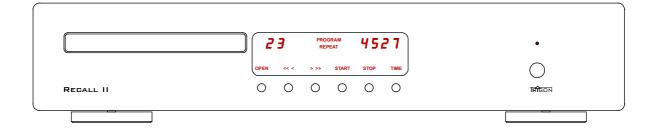


# **BEDIENUNGSANLEITUNG**

FÜR CD-PLAYER

# RECALL II



# <u>INHALT</u>

1	Vorwort				
2	Allgemeine Gerätebeschreibung				
2.1	Sicherheitshinweise				
2.2	Aufstellungshinweise				
2.3	Garantieleistungen und Service				
3	Inbetriebnahme				
3.1	Die Bedienelemente auf der Frontseite				
3.2	Die Anschlüsse auf der Rückseite				
3.3	Die Fernbedienung				
3.3.1	Die Tastenbelegung DIRECTOR für RECALL II				
4	Was tun, wenn				
4.1	sich gar nichts tut ?				
4.2	man nichts hört ?				
4.3	es brummt ?				
4.4	die Fernbedienung nicht reagiert ?				
5	Technische Daten				

## 1 Vorwort

Sehr geehrte TRIGON - Kundin, sehr geehrter TRIGON - Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für den CD-Player REGALL II entschieden haben. Dieses Gerät verkörpert moderne Audiotechnik in höchster Präzision und wurde unter Beachtung strengster Fertigungskontrollen hergestellt.

Auch wenn Sie im Umgang mit HiFi-Geräten bereits sehr erfahren sind, sollten Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig studieren und die darin enthaltenen Anweisungen befolgen.

Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf, denn sie kann Ihnen im Umgang mit Ihrem CD-Player bestimmt immer wieder gute Dienste leisten.

Viel Spaß mit Ihrem neuen CD-Player wünscht Ihnen das TRIGON - Team.

## 2 Allgemeine Gerätebeschreibung

Der Recall II ist ein CD-Player, dessen herausragende klangliche Eigenschaften mit einer Konzeption und Ausstattung korrespondieren, die High-End-Ansprüchen gerecht wird. Hierfür steht das sehr hochwertige Laufwerk mit einem seitlich auf Edelstahlstangen geführten Loader, das gleich zu Beginn des Wiedergabeprozesses dauerhaft dafür sorgt, dass keine (digitalen) musikalischen Informationen verloren gehen. Letztere werden anschließend zur Umwandlung in analoge Signale einem 24-Bit Serialwandler mit 192-KHz Samplingfrequenz von Burr Brown anvertraut, der den Stand der Technik repräsentiert.

Die gesamte Audiodigitaltechnik wird vom Laufwerksoszillator getaktet, um den Clock-Jitter möglichst gering zu halten. Die steilflankigen Ausgangsfilter verhindern wirksam Aliasing-Einflüsse auf das Wiedergabesignal.

Die Stromversorgung wird durch ein eigens entwickeltes Schaltnetzteil sicher gestellt, das den CD-Player selbst bei größeren Schwankungen der Netzspannung stabil mit Strom versorgt und klangverfälschende Netzeinflüsse weitgehend ausschließt.

Das 2mm starke Stahlblechgehäuse wurde intern mit Dämpfungsmatten versehen, um Mikrofonieeinflüsse von der empfindlichen Elektronik fernzuhalten. Die Trigon Suspension Absorberfüße, deren Wirkungsprinzip dem einer Tellerfeder entspricht, ergänzen dieses systematische Vorgehen zur Vermeidung klanglicher Verfälschungen durch Mikrofonie.

Die hochkarätige Technik des Regall II und das für Audioanwendungen optimierte Laufwerk verschließen sich der Vielzahl aktueller Datenträger nicht. Der Regall II ist daher auch in der Lage, CD-R's und CD-RW's abzuspielen. Diese sollten allerdings von guter Qualität sein, da es sonst zu "Aussetzern" während der Wiedergabe kommen kann.

Der Regall II wird komplett durch einen Mikroprozessor gesteuert. Die Bedienung ist sowohl am Gerät selbst (nicht alle Funktionen) als auch über eine IR-Fernbedienung (TRIGON DIRECTOR) möglich. Ein übersichtliches – über den DIRECTOR dimm – und abschaltbares - Display auf der Frontseite des CD-Players informiert über den gerade eingestellten Betriebszustand.

## 2.1 Sicherheitshinweise

Die TRIGON ELEKTRONIK GMBH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und durch Nichteinhaltung nachfolgender Sicherheitsanweisungen entstanden sind.

- Der CD-Player darf nicht in unmittelbarer Nähe starker Wärmequellen wie Heizkörper, Öfen, Hochleistungsleuchtmittel, offenes Feuer etc. aufgestellt werden.
- Der CD-Player darf keinen starken Stößen und Vibrationen ausgesetzt werden.
- Der CD-Player darf nicht unmittelbar nach dem Transport von einer kalten Umgebung in einen warmen Raum mit der Netzspannung verbunden werden.
- Der CD-Player sollte nicht dem prallen Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Sorgen Sie bitte am Aufstellungsort des Gerätes für eine ausreichende Belüftung.
- Der CD-Player sollte nicht mit irgendeiner Flüssigkeit überschüttet werden. Es darf keine Flüssigkeit ins Innere des Gerätes gelangen.
- Betreiben Sie das Gerät nie ohne schützende Gehäuseabdeckung.
- Vor dem Öffnen des Gerätes immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Gerät stromlos machen.
- Überbrücken Sie niemals die Sicherung. Ersetzen Sie bitte eine defekte Sicherung nur mit einer Originalsicherung gleichen Typs und gleichen Werts.
- Unternehmen Sie auf keinen Fall eigene Reparaturversuche. Jegliche Wartung bzw.
   Reparatur darf nur von autorisiertem, speziell dafür geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung bzw. Fremdeingriffe entstehen, führen zum Erlöschen eines eventuellen Garantieanspruchs.
- Schalten Sie bitte in jedem Fall vor dem Umstecken bzw. Anbringen von Verbindungskabeln die Geräte in Ihrer Anlage aus.

Der REGALL II darf an Netzspannungen zwischen 180 und 250 Volt betrieben werden; normal sind 230 Volt. Sollten Sie eine andere Netzspannung benötigen, so setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder mit der Firma TRIGON in Verbindung, damit Ihr Gerät umgerüstet werden kann.

## 2.2 Aufstellungshinweise

Nach dem Auspacken überprüfen Sie zunächst das Gerät auf eventuelle Transportschäden. Sollten Sie wider Erwarten einen Schaden feststellen, so setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Händler in Verbindung.

Danach überprüfen Sie den Inhalt des Kartons auf Vollständigkeit. Sie sollten neben dem Regall II folgendes vorfinden:

- Netzkabel TRIGON VOLT
- HF-Abschlußwiderstand für Digitalausgang
- Bedienungsanleitung RECALL II
- Garantieanforderungsschein
- Optional: IR-Fernbedienung DIRECTOR inkl. Bedienungsanleitung, falls Sie dieses Zubehör mitbestellt haben

Stellen Sie das Gerät an einem trockenen Ort waagerecht auf. Achten Sie stets auf gute Belüftung. Starke magnetische Streufelder, wie sie z. B. von Endstufentransformatoren und Halogenlichttransformatoren hervorgerufen werden, können zu Brummeinstreuungen führen. Stellen Sie deshalb den CD-Player in einiger Entfernung von solchen Geräten auf. Auch die Verbindungskabel dürfen nicht parallel zu Lichtleitungen verlegt werden.

Brummeinstreuungen gehen auch von Leuchtstofflampen aus, so dass auch hier ein Mindestabstand von ca. 1m eingehalten werden sollte.

Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht und stellen Sie den REGALL II nicht in unmittelbarer Nähe starker Wärmequellen auf.

## 2.3 Garantieleistungen und Service

Sie haben mit dem REGALL II ein hochwertiges und technologisch ausgereiftes Produkt erworben. Wir von der Firma TRIGON bemühen uns, in jeder Produktionsstufe die an ein TRIGON-Produkt gestellten Anforderungen durch zahlreiche Qualitätstests und eine strenge Warenausgangskontrolle zu erfüllen. Sollte es dennoch einmal zu einer Störung kommen, so gewährt die Firma TRIGON ELEKTRONIK GMBH eine 3-jährige Garantie. Die Garantie beinhaltet die Reparatur des defekten Teils sowie den dafür angefallenen Arbeitslohn. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Die Garantie schließt jegliche Schäden aus, die durch unsachgemäße Installation, fehlerhafte Bedienung oder durch Reparaturen seitens nicht autorisierter Fachhändler und Privatpersonen entstanden sind. Des weiteren entfällt die Garantie bei unkenntlich gemachten Fabrikationsnummern. Ebenso sind Transportschäden oder durch Unfälle verursachte Schäden von der Garantie ausgenommen.

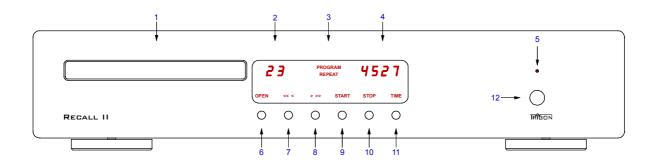
## 3 Inbetriebnahme

Nach dem Auspacken des CD-Players empfehlen wir Ihnen, das Gerät zuerst einmal nur mit dem Stromnetz zu verbinden und einzuschalten, ohne dass Sie es mit weiteren Geräten verbunden haben.

Nach einer kurzen Einschaltphase (die Betriebsanzeige-LED [5] blinkt) hören sie ein leises Klicken eines Relais. Der Recall II ist nun betriebsbereit. Sie sollten sich jetzt mit den Bedienungselementen und den Anschlussbuchsen ein wenig vertraut machen. Probieren sie ruhig alle Funktionen aus; Sie können dabei nichts zerstören. Wenn Sie sich mit allen

Funktionen vertraut gemacht und die Funktionsweise des REGALL II nachvollzogen haben, können Sie mit der Verkabelung beginnen. Allerdings sollten Sie zuvor – wie immer bei Arbeiten an der Verkabelung - den REGALL II sowie die anderen Geräte in Ihrer Anlage ausschalten!

# 3.1 Die Bedienungselemente auf der Frontseite



### [1] CD-Schublade:

Hier wird die CD eingelegt. Die CD ist mit der Beschriftungsseite nach oben und der Datenseite nach unten einzulegen.

**Anmerkung:** Oft haben wir schon beobachtet, dass Kunden an der geöffneten Schublade "wackeln", um aus dem Schubladenspiel die Qualität abzuleiten. Merke: Ein gewisses Spiel <u>muss</u> vorhanden sein, damit sich die Lade beim Auf- und Zufahren nicht verklemmt, d.h. dieses Spiel ist erforderlich und <u>gewollt</u>.

### [2] LED-Anzeige Titelnummer

Diese Anzeige zeigt nach dem Einlesen der CD die Anzahl der Titel auf der CD an. Während des Abspielvorgangs wird die gerade wiedergegebene Titelnummer angezeigt. Im Anzeigemodus Gesamtspielzeit und Gesamtrestspielzeit erlischt diese Anzeige.

### [3 a] LED-Anzeige PROGRAM

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn Sie den Programmiermodus eingeschaltet haben. (Mehr zu diesem Modus weiter unten bzw. in der Bedienungsanleitung zur Fernbedienung Director.)

#### [3 b] LED-Anzeige REPEAT

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn mit der Fernbedienung die Wiederholungsfunktion eingeschaltet wurde. Es wird, falls nicht im Programmiermodus anders programmiert, die gesamte CD wiederholt, und zwar so lange, bis der REPEAT-Modus wieder abgeschaltet wird, die Wiedergabe gestoppt oder die CD-Schublade geöffnet wird.

#### [4] LED-Anzeige Titelzeit

Diese 4-stellige Anzeige kann mit der Fernbedienung bzw. der TIME-Taste [11] auf vier verschiedene Zeitanzeigemodi eingestellt werden.

Modus 1: bereits gespielte Titelzeit, z.B. 2:45

Modus 2: Titelrestspielzeit, z.B. -5:23

Modus 3: bereits gespielte Gesamtspielzeit, z.B. 34:52

Modus 4: Gesamtrestspielzeit, z.B. -63:37

### [5] Betriebsanzeige-LED

Nach dem Einschalten des CD-Players blinkt diese LED einige Sekunden, bis der Regall II seine internen Betriebsspannungen stabilisiert hat. Sobald die LED konstant leuchtet, ist der CD-Player betriebsbereit.

### [6] Taste OPEN

Durch Drücken dieser Taste kann die CD-Schublade geöffnet und geschlossen werden. Die *OPEN-LED* leuchtet nach jedem Tastendruck konstant heller und dunkelt bei erneutem Tastendruck zur Schließung der CD-Schublade wieder ab.

## [7] Taste << < ( Titelrücksprung und schneller Suchrücklauf )

Diese Taste hat zwei Funktionen. Durch einen kurzen Tastendruck springt der Abtastlaser zum Titelanfang des gerade wiedergegebenen Titels. Zwei kurze Tastendrücke bringt den Laser zum vorherigen Titel. Langes Drücken der Taste veranlasst den Suchrücklauf wobei das Signal sequenziell mitgehört werden kann. Die LED über der Taste leuchtet solange heller, solange die Taste gedrückt wird.

### [8] Taste > >> ( Titelsprung vorwärts und schneller Suchvorlauf )

Diese Taste hat zwei Funktionen. Durch einen kurzen Tastendruck springt der Abtastlaser zum nächsten Titel. Langes Drücken der Taste startet den Suchvorlauf, wobei das Signal sequenziell mitgehört werden kann.

Die LED über der Taste leuchtet solange heller, solange die Taste gedrückt wird.

### [9] Taste START

Wenn sich eine Audio-CD im REGALL II befindet, kann durch Drücken dieser Taste der CD-Player gestartet werden. Die START-LED leuchtet nun heller. Während des Abspielvorgangs wird durch Drücken der START-Taste die PAUSEN-Funktion eingeschaltet. Jetzt blinkt die START-LED. Ein weiterer Druck auf die START-Taste löst die Pause, die START-LED leuchtet wieder konstant und das Gerät befindet sich wieder im Abspielmodus.

#### [ 10 ] Taste STOP

Wenn der Abspielvorgang abgebrochen werden soll, kann durch Drücken der Taste STOP die Wiedergabe gestoppt werden. Die LED STOP leuchtet nun heller.

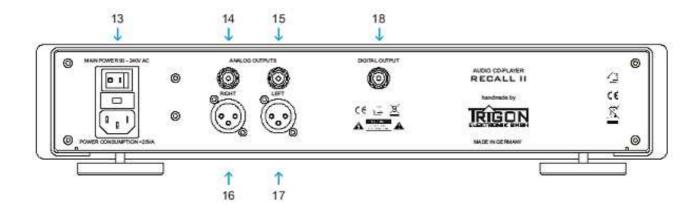
### [11] Taste TIME

Mit dieser Taste werden die vier verschiedenen Time Modi ausgewählt. Siehe auch Erläuterung unter Punkt [4].

### [ 12 ] Netzschalter

Mit diesem Schalter wird der REGALL II ein- bzw. ausgeschaltet. Es wird direkt die Netzspannung geschaltet, d.h. im ausgeschalteten Zustand verbraucht der REGALL II keinen Strom.

## 3.2 Die Anschlüsse auf der Rückseite



## [ 13 ] Netzanschluß, Netzschalter und Netzsicherung

An die Netzbuchse wird das beiliegende hochwertige Netzkabel Volt angeschlossen. Bitte achten Sie auf die Markierungen (roter Punkt) und stecken den Stecker so in die Steckdose bzw. Steckerleiste, dass die rote Markierung mit der Netzphase übereinstimmt. Die Netzphase können Sie mit Hilfe eines einfachen Stromprüfers herausfinden. Die rote Markierung soll mit dem Steckdosenkontakt übereinstimmen, an dem der Stromprüfer aufleuchtet. Eine solche "Ausphasung" verbessert die Musikwiedergabe und sollte für alle Komponenten einer Anlage gleichermaßen vorgenommen werden.

Mit dem Kippschalter wird die Netzverbindung eingeschaltet. Die Sicherung darf im Bedarfsfall nur durch eine Sicherung mit dem gleichen Wert ersetzt werden. Bevor die Sicherung getauscht wird, muß unbedingt der Netzstecker gezogen werden.

## [ 14 und 15 ] Cinch-Ausgang

Dieser Ausgang wird mit dem Eingang des Wiedergabeverstärkers verbunden. In der Regel werden diese Eingänge am Verstärker mit CD, AUX oder LINE-INPUT bezeichnet. (Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Verstärkers)

### [ 16 und 17 ] Symmetrischer Ausgang

Dieser Ausgang wird mit einem symmetrischen Eingang des Wiedergabeverstärkers verbunden. In der Regel werden diese Eingänge am Verstärker mit CD, AUX oder LINE-INPUT bezeichnet. (Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung Ihres Verstärkers)

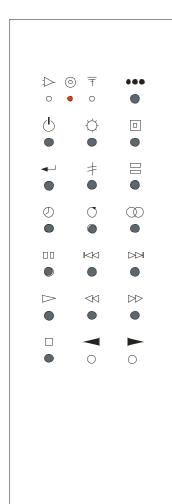
Sollte Ihr Verstärker über einen symmetrischen Eingang verfügen, so ist dieser Eingang vorzuziehen, da sich auf das Verbindungskabel eventuell eingestreute Fremdsignale so wieder auslöschen.

### [ 18 ] Digital Output

An dieser BNC-Buchse kann ein separater DA-Wandler angeschlossen werden. Achten Sie bitte darauf, dass Sie den mitgelieferten HF-Abschlusswiderstand auf diese Buchse aufstecken und arretieren, wenn Sie diesen Ausgang nicht benutzen. So wird vermieden, dass die Hochfrequenzsignale von diesem Ausgang unkontrolliert abgestrahlt werden wie bei einem Radiosender, wodurch eventuell empfindliche Hochfrequenzgeräte - wie Ihr UKW-Tuner oder Fernsehgerät - gestört werden könnten.

# 3.3 Die Fernbedienung

Als Zubehör ist für den CD-Player RECALL II die IR-Fernbedienung DIRECTOR erhältlich.



Der DIREGTOR ist eine Systemfernbedienung, mit der alle fernbedienbaren TRIGON Audiokomponenten gesteuert werden können.

Bei der Abbildung links sind die für den REGALL II relevanten Tasten dunkel hinterlegt. Diese stehen bei Auswahl des Gerätetyps CD-Player für die Fernbedienung des REGALL II zur Verfügung.

Folgende Funktionen des REGALL II können nur mit der Fernbedienung ausgeführt werden:

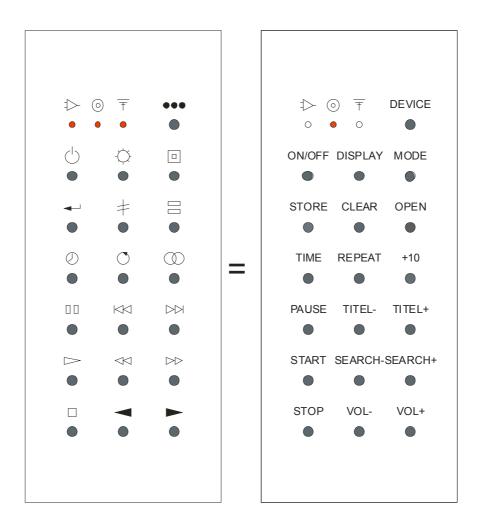
- DISPLAY 🗘
  - Hiermit wird das Display ein- und ausgeschaltet bzw. dimmbar
- + 10 <sup>©</sup>

Mit dieser Taste wird die Zehnertastaturebene aktiviert. Diese ist solange aktiv, bis die LED erlischt.

- REPEAT O
   Mit dieser Taste wird der REPEAT-Modus ein- bzw. ausgeschaltet.
- MODE [1] Hier kann der Programmodus aufgerufen werden.
- CLEAR \*
   Mit dieser Taste wird der gewählte Titel gelöscht.

Welche Tasten für diese und alle weiteren Funktionen zuständig sind, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des **DIRECTOR** und der nachfolgenden Darstellung.

# 3.3.1 Die Tastenbelegung DIRECTOR für RECALL II



## Taste DISPLAY O

Ein kurzer Druck schaltet das Display aus, d. h. die Lichtstärke wird langsam bis auf 0 zurückgefahren. Erneutes kurzes Drücken schaltet das Display wieder ein, so dass es konstant leuchtet.

Befindet sich das Display im Abschaltmodus, leuchtet es bei jedem Bedienvorgang für 6 Sekunden auf und schaltet dann wieder ab (s.o.).

Ein längerer Tastendruck von ca. 3 Sekunden aktiviert den Einstellmodus für die Displayhelligkeit. Im Display erscheint ein Wert zwischen 1 und 99, der die Helligkeitsstufe angibt. Mit Hilfe der Pfeiltasten (TITEL- und TITEL+) können Sie diesen Wert verändern. Der neue Wert wird nach kurzer Zeit automatisch übernommen.

# Taste MODE

Mit dieser Taste wird der Programmodus eingeschaltet. Ist dieser aktiv leuchtet im Display die LED PROGRAM. Nun können die Titel der eingelegten CD über die Pfeiltasten am Recall II selbst oder auf dem Director in beliebiger Reihenfolge angewählt werden. Jeder ausgewählte Titel muß durch Drücken der Taste STORE bestätigt bzw. gespeichert werden. Die jeweils letzte Eingabe kann mit Hilfe der Taste CLEAR wieder gelöscht werden.

Wenn auf diese Weise alle Titel, die gespielt werden sollen, eingegeben sind, startet man mit der Taste START die Wiedergabe der ausgewählten Titel in der programmierten Reihenfolge.

Durch einmaliges drücken der Taste STOP kann das Programm angehalten und durch erneutes Drücken der Taste START wieder von vorne begonnen werden. Letzteres gilt auch, wenn das Programm abgelaufen ist.

Durch Drücken der Taste MODE, zweimaliges Drücken der Taste STOP oder Öffnen der Schublade wird das gesamte Programm gelöscht.

### Taste STORE **◄**

Mit Hilfe dieser Taste wird der im Programmodus (MODE) ausgewählte Titel gespeichert.

## Taste CLEAR =

Mit dieser Taste kann der jeweils zuletzt im Programmodus (MODE) ausgewählte Titel gelöscht werden und so die zunächst getroffene Auswahl korrigiert werden.

# Taste OPEN

Durch Betätigung der Taste OPEN wird die CD-Schublade des REGALL II geöffnet oder geschlossen.

## Taste TIME

Mit dieser Taste lassen sich die unter [ 4 ] beschriebenen Zeitanzeigemodi in der angegebenen Reihenfolge anwählen.

### Taste REPEAT O

Durch Drücken dieser Taste wird der unter [ 3b ] beschriebene REPEAT-Modus ein- bzw. ausgeschaltet.

### Taste **+10** <sup>∞</sup>

Das Drücken dieser Taste schaltet – zeitlich begrenzt - die Zehnertastaturebene ein, die eine direkte Titelanwahl ermöglicht. Ist diese aktiv leuchtet auf dem DIRECTOR die LED und im Display des Recall II erscheinen zwei waagerechte Striche, an deren Stelle die anschließend eingegeben Ziffern (Titelnummern) angezeigt werden. Folgende Tasten stellen bei eingeschalteter Zehnertastaturebene die Ziffern dar, durch deren ein- oder zweimaliges Drücken die ein- oder zweistellige Titelnummer direkt eingegeben werden kann:

Ziffer	Taste	Ziffer	Taste	Ziffer	Taste
1 4 7 0	ON/OFF <sup>♣</sup> STORE ← TIME	2 5 8	Display ♀ CLEAR ‡ REPEAT ♡	3 6 9	Mode OPEN H

Nach Eingabe der entsprechenden Ziffer(n) beginnt automatisch die Wiedergabe des ausgewählten Titels.

### Tasten TITEL - ⋈ und TITEL+ ⋈

Diese Tasten bieten eine Teilfunktion der zuvor unter [7] und [8] beschrieben Funktionalität. Durch einmaliges Drücken von TITEL- springt der Abtastlaser zum Titelanfang des gerade wiedergegeben Titels, bei zweimaligem Drücken zum vorhergehenden Titel. Durch einen Druck auf die Taste TITEL+ wird der nächste Titel angewählt.

## Tasten SEARCH - und SEARCH+ << ▷▷

Diese Tasten bieten eine Teilfunktion der zuvor unter [7] und [8] beschrieben Funktionalität. Anhaltendes Drücken von SEARCH- veranlasst den Suchrücklauf; anhaltendes Drücken von SEARCH+ startet den Suchvorlauf, wobei das Signal in beiden Fällen sequenziell mitgehört werden kann.

## Taste PAUSE [

Befindet sich der CD-Player im Wiedergabemodus, so kann die Wiedergabe mit der Pausenfunktion angehalten werden. Durch Drücken der Taste START wird die Pausenfunktion aufgehoben und die Wiedergabe fortgesetzt. (Auch unter [9] beschrieben.)

### Taste START ▷

Mit dieser Taste kann die Wiedergabe gestartet werden.

### Taste STOP □

Mit dieser Taste kann die Wiedergabe gestoppt werden. Sie dient auch zum Anhalten oder Löschen des in MODE erstellten Programms.

#### Tasten VOL - und VOL+ ►

Diese Tasten steuern keine Funktionalität des REGALL II. Sie sind gleichwohl auch bei Anwahl des Gerätetyps CD-Player @ am DIRECTOR (über die Taste DEVICE) aktiv. Damit ist es möglich, ohne Umschaltung des Director auf die Geräteart Verstärker parallel zur Bedienung des REGALL II jederzeit auch die Wiedergabelautstärke eines angeschlossenen Trigon-Verstärkers zu regeln.

# 4 Was tun, wenn...

In diesem Kapitel wollen wir Ihnen ein paar Hinweise geben, die die Lokalisierung und Beseitigung kleiner Störungen erleichtern.

## 4.1 ... sich gar nichts tut?

lst der Netzstecker richtig eingesteckt? - Netzstecker ordnungsgemäß in die Steckdose stecken.

Liegt an der verwendeten Netzsteckdose auch die Netzspannung an, oder hat eventuell die Haussicherung angesprochen? - Haussicherung überprüfen.

Ist die interne Feinsicherung durchgebrannt? - Gerät zum Service einschicken.

## 4.2 ... man nichts hört?

Ist der richtige Eingang am Verstärker angewählt? - Den richtigen Eingang anwählen.

Liefert der REGALL II überhaupt ein Signal? – Den CD-Player an einen anderen Eingang anschließen und prüfen, ob dieser funktioniert. Ist dies der Fall, stimmt etwas mit dem anderen Eingang des Verstärkers nicht. - Überprüfen Sie den Eingang des Vorverstärkers.

Ist versehendlich eine Computer Daten-CD eingelegt worden? – Eine Audio-CD einlegen.

Hat der RECALL die CD richtig eingelesen? – Wenn der Player die CD nicht lesen kann, versucht er trotzdem einige Zeit die Daten einzulesen. Ist er dabei aber nicht erfolgreich, so erscheint im Display die Meldung: disc oder 0.00. Die CD ist entweder defekt oder stark verkratzt bzw. verschmutzt. - Neue CD benutzen.

## 4.3 ... es brummt?

Sind die Anschlussleitungen wackelfrei und fest eingesteckt? - Anschlusskabel überprüfen.

Manchmal kann es durch Mehrfacherdungen zu sogenannten Brummschleifen kommen. Um dieses Problem zu lösen, benötigt man einige Erfahrung. Wir empfehlen Ihnen daher, sich diesbezüglich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung zu setzen.

... Es brummt nur, wenn der Tuner, oder der Videorecorder, oder der Fernseher mit dem Vorverstärker verbunden wird. - Alle diese Geräten sind mit einer Antenne verbunden, die wiederum selbst geerdet ist. So kommt es wieder zu einer Brummschleife, die aber in diesem Falle einfach durch die Verwendung eines Mantelstromfilters, der in die Antennenzuleitung geschaltet wird, beseitigt werden kann. Solche Mantelstromfilter sind für wenig Geld in gut sortierten Radio- und Fernsehfachgeschäften erhältlich.

# 4.4 ... die Fernbedienung nicht reagiert?

Arbeitet die Fernbedienung eventuell gerade im Vorverstärkermodus? - Auf der Fernbedienung die Taste ●●● drücken bis die LED <sup>®</sup> aufleuchtet. Jetzt ist die Fernbedienung für den CD-Player aktiviert.

Sind die Batterien leer? - Neue Batterien einlegen.

Ist der Abstand zu groß? - Abstand verringern. Auch IR-Fernbedienungen haben nur eine begrenzte Reichweite. Bei vollen Batterien bis zu acht Metern, je nach Sonnenlichteinstrahlung.

Beeinträchtigt zu helles Sonnenlicht die Empfängersonde, geht die Reichweite zurück. - Direktes Sonnenlicht vermeiden.

# **5 Technische Daten**

Übertragungsbereich : 20Hz - 20kHz (+ - 1dB)

Klirrfaktor : < 0.02 %

Übersprechdämpfung : < - 80 dB (1kHz)

Geräuschspannungsabstand : < -100 dBA

Ausgänge : Audio - 1x Cinch , 1x XLR

: Digital - 1x BNC

Ausgangsimpedanz : Line Cinch und XLR jeweils 47 Ohm

max. Ausgangsspannung : 2 V eff

Zubehör (optional) : IR-Fernbedienung DIRECTOR

Gewicht : 8,1 kg

Abmessungen : 440 x 89 x 320 mm (BxHxT)

Garantiezeit : 3 Jahre

Änderungen vorbehalten

## Herstellung und Konstruktion:

### TRIGON ELEKTRONIK GMBH

Crumbacher Str. 60 D-34277 Fuldabrück-Bergshausen

Tel.: +49 (0) 561 - 20753880 FAX:+49 (0) 561 - 20753888

e-mail: <a href="mailto:trigon@trigon-audio.de">trigon@trigon-audio.de</a>
web: <a href="mailto:www.trigon-audio.de">www.trigon-audio.de</a>

## Vertrieb (Deutschland):

# LivingAudio

Music Components

Stettiner Str. 8 D-35083 Wetter

Tel.: +49 (0)6423 - 969 0 474 FAX: +49 (0)6423 - 969 0 476

e-mail: mail@livingaudio.de

Kassel, Februar 2009